



An die Ressortdirektorinnen und -direktoren
An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
An die Bereichsdirektorinnen und -direktoren
An die Amtsdirektorinnen und -direktoren

und zur Kenntnis:

An das Amt für das Amtsblatt
Autonome Region Trentino-Südtirol
< mittels E-Mail: bollettino@regione.taa.it >

An die Abteilung II - Örtliche Körperschaften,
Vorsorge und Ordnungsbefugnisse
Autonome Region Trentino-Südtirol
< mittels E-Mail: ripaist@regione.taa.it >

Rundschreiben Nr. 2 vom 6. Juni 2019

Voraussetzungen und Modalitäten für die Veröffentlichung von Verwaltungsmaßnahmen im Amtsblatt der Region

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

um etwaige Unklarheiten im Zusammenhang mit der Veröffentlichung von Verwaltungsmaßnahmen im Amtsblatt der Region auszuräumen, möchte ich hiermit in meiner Eigenschaft als Transparenzbeauftragter sämtlichen Organisationseinheiten der Landesverwaltung genauere Anweisungen erteilen.

Die rechtliche Regelung des Amtsblattes ist im Regionalgesetz vom 19. Juni 2009, Nr. 2, i.g.F. (betreffend „*Neue Bestimmungen über die Veröffentlichung und den Vertrieb des Amtsblattes der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“) enthalten. Laut dessen Art. 1 ist das Amtsblatt das „*Rechtsinstrument für die Kenntnisnahme der Gesetze und Verordnungen der Region und der Autonomen Provinzen Trient und Bozen und aller anderen, im Amtsblatt veröffentlichten Akte, unbeschadet der Wirkungen anderer Formen der Kenntnisnahme und Offenkundigkeit laut der geltenden Rechtsordnung.*“

Alle direttrici e ai direttori di dipartimento
Alle direttrici e ai direttori di ripartizione
Alle direttrici e ai direttori d'area
Alle direttrici e ai direttori d'ufficio

e per conoscenza:

All'Ufficio del Bollettino ufficiale
Regione autonoma Trentino-Alto Adige
< via mail: bollettino@regione.taa.it >

Alla Ripartizione II - Enti locali,
previdenza e competenze ordinamentali
Regione autonoma Trentino-Alto Adige
< via mail: ripaist@regione.taa.it >

Circolare n. 2 del 6 giugno 2019

Presupposti e modalità per la pubblicazione di provvedimenti amministrativi nel Bollettino Ufficiale della Regione

Gentili Colleghe e Colleghi,

al fine di chiarire eventuali dubbi emersi in riferimento alla pubblicazione di provvedimenti amministrativi sul Bollettino Ufficiale della Regione, nella mia qualità di Responsabile della trasparenza sono con la presente a fornire indicazioni puntuali in materia a tutte le strutture organizzative dell'amministrazione provinciale.

La disciplina del Bollettino Ufficiale è contenuta nella legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, e s.m.i. (recante "*Nuove norme relative alla pubblicazione e alla diffusione del Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*"), il cui art. 1 definisce il Bollettino Ufficiale come "*strumento legale di conoscenza delle leggi e dei regolamenti della Regione e delle Province autonome di Trento e di Bolzano e di tutti gli atti in esso pubblicati, salvo gli effetti ricollegati alle altre forme di conoscenza e pubblicità previste dall'ordinamento vigente.*"



Diesbezüglich gilt es zu beachten, dass die Veröffentlichung im Amtsblatt nicht für jede Art von Verwaltungsmaßnahme verpflichtend ist; zudem liegt die Entscheidung über eine Veröffentlichung nicht im ausschließlichen Ermessen des für den Erlass der jeweiligen Maßnahme zuständigen Verwaltungsorgans, sondern ist an das Vorliegen gewisser rechtlicher Voraussetzungen gebunden.

Von besonderem Interesse ist in diesem Zusammenhang Art. 4 des obgenannten Regionalgesetzes, welcher die Veröffentlichung von verschiedenen Kategorien von Rechtsakten in der „Allgemeinen Sektion – Erster Teil: Akte der Region, der Provinzen und der Gemeinden“ des Amtsblattes regelt. In der entsprechenden Sektion werden nämlich u.a. auch die Dekrete des Landeshauptmanns (vgl. Art. 4, Abs. 1, Buchstabe b), sowie die Maßnahmen, die Beschlüsse und die Mitteilungen der Verwaltungsorgane und der Verantwortlichen der Organisationseinheiten des Landes (vgl. Art. 4, Abs. 1, Buchstabe d) veröffentlicht.

Alle soeben aufgelisteten Rechtsakte werden im Amtsblatt veröffentlicht, sofern:

1. ihre Veröffentlichung von spezifischen Gesetzes- oder Verordnungsbestimmungen vorgesehen ist,

oder

2. sie an die Allgemeinheit gerichtet sind.

Mit Bezug auf den unter Punkt 1 beschriebenen Fall wird darum ersucht, im verfügbaren Teil der eigenen Verwaltungsmaßnahmen die spezifische Rechtsgrundlage anzuführen, die die Veröffentlichung im Amtsblatt vorsieht. Diese Rechtsgrundlage kann beispielsweise im allgemeinen Verwaltungsverfahrensgesetz (Landesgesetz Nr. 17/1993), in den jeweiligen Bereichsgesetzen oder aber in Durchführungsverordnungen enthalten sein.

Als Beispiel kann folgende Formulierung verwendet werden:

“**dieses Dekret/diesen Beschluss** gemäß Artikel ... Absatz ... des ... [das jeweilige Gesetz oder die jeweilige Verordnung zitieren] im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.“

Allgemein gehaltene Formulierungen ohne eine ausdrückliche Angabe der Rechtsgrund-

A tale riguardo faccio presente che la pubblicazione sul Bollettino Ufficiale non è prescritta per qualsiasi tipo di provvedimento amministrativo; né la decisione in ordine alla pubblicazione di un provvedimento è rimessa al libero arbitrio dell'organo competente alla sua adozione, essendo per contro subordinata all'esistenza di determinati presupposti normativi.

Di particolare interesse, per quel che qui rileva, è il dettato dell'art. 4 della menzionata legge regionale, il quale prevede la pubblicazione di diverse categorie di atti giuridici nella “Sezione generale - parte prima: atti regionali, provinciali e comunali” del Bollettino Ufficiale. Infatti, nella relativa sezione sono tra l'altro pubblicati i decreti del Presidente della Provincia (cfr. art. 4, comma 1, lettera b), nonché i provvedimenti, le ordinanze ed i comunicati degli organi amministrativi e dei responsabili delle strutture della Provincia (cfr. art. 4, comma 1, lettera d).

Tutti gli atti appena elencati sono pubblicati nel Bollettino Ufficiale, quando:

1. la loro pubblicazione sia prevista da norme di legge o di regolamento,

oppure

2. siano destinati alla generalità dei cittadini.

Con riferimento al caso descritto al punto 1, si raccomanda di indicare, nella parte dispositiva dei propri provvedimenti, il preciso riferimento normativo in base al quale viene per l'appunto disposta la pubblicazione sul Bollettino Ufficiale. Tale base normativa può essere rinvenuta, ad esempio, nella legge generale sul procedimento amministrativo (legge provinciale n. 17/1993), nelle leggi di settore o nei regolamenti di esecuzione.

A titolo esemplificativo, si potrà usare la seguente formulazione:

“**di provvedere alla pubblicazione del presente decreto/della presente delibera** nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo ..., comma ..., della ... [citare la relativa legge o il relativo regolamento]”.

Formule generiche prive di un'espressa menzione della base normativa sono pertanto da



lage sind folglich unzulässig und können dazu führen, dass das regionale Amt für das Amtsblatt die Veröffentlichung verweigert.

Mit Bezug auf den unter Punkt 2 beschriebenen Fall ist hingegen aufmerksam zu prüfen, ob eine Maßnahme tatsächlich an die Allgemeinheit gerichtet ist. In Zweifelsfällen sollte dies von der zuständigen Organisationseinheit vorab mit dem regionalen Amt für das Amtsblatt geklärt werden.

Als Beispiel kann folgende Formulierung verwendet werden:

„dieses Dekret/diesen Beschluss gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe ... [b) oder d)] des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, i.g.F. im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.“

Der Vollständigkeit halber wird darauf hingewiesen, dass laut Art. 28 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, die Errichtung der digitalen Amtstafel des Landes vorgesehen ist, welche zukünftig für die im genannten Artikel vorgesehenen Rechtsakte die Veröffentlichung im Amtsblatt der Region ersetzen wird.

Laut Art. 28 Abs. 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes gilt *„Mit Inbetriebnahme der digitalen Amtstafel [...] die gesetzliche Pflicht zur Veröffentlichung von Verwaltungsakten und -maßnahmen als erfüllt, wenn sie, nach den mit Durchführungsverordnung festzulegenden Modalitäten, auf der digitalen Amtstafel veröffentlicht werden.“*

Solange die tatsächliche Inbetriebnahme der Amtstafel aber noch nicht erfolgt ist, muss auch weiterhin in sämtlichen Fällen, in denen die rechtlichen Bestimmungen eine Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel des Landes vorsehen, korrekterweise auf die Veröffentlichung im Amtsblatt der Region Bezug genommen werden.

Dies betrifft insbesondere auch jene Beschlüsse der Landesregierung, mit denen Richtlinien für die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen festgelegt werden. Die entsprechende Rechtsgrundlage findet sich in Art. 2 Abs. 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 (*„Die Landesregierung bestimmt mit Beschluss, der auf der digitalen Amtstafel des Landes zu veröffentlichen ist,*

considerarsi inammissibili e possono comportare il rifiuto di pubblicazione da parte dell'Ufficio regionale per il Bollettino Ufficiale.

Per quanto riguarda invece l'ipotesi descritta al punto 2, si dovrà valutare attentamente se il singolo provvedimento sia effettivamente destinato alla generalità dei cittadini. In caso di dubbi o incertezze, la competente struttura organizzativa è pregata di raccordarsi preventivamente con l'Ufficio regionale per il Bollettino Ufficiale.

A titolo esemplificativo, si potrà usare la seguente formulazione:

“di provvedere alla pubblicazione del presente decreto/della presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera ... [b) o d)] della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.“

Per completezza si sottolinea, inoltre, che l'art. 28 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, prevede l'istituzione dell'albo online della Provincia, il quale in futuro sostituirà, per gli atti di cui al citato articolo, la pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Ai sensi dell'art. 28, comma 2, della legge sul procedimento amministrativo, *“Con l'avvio dell'operatività dell'albo online, gli obblighi di pubblicazione di atti e provvedimenti amministrativi aventi effetto di pubblicità legale si intendono assolti con la pubblicazione sullo stesso secondo le modalità da definirsi con regolamento di esecuzione.“*

In attesa dell'avvio e della piena operatività del suddetto albo, in tutti i casi in cui le disposizioni normative dovessero prescrivere la pubblicazione sull'albo online della Provincia, il relativo riferimento è da intendersi effettuato alla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Ciò riguarda, in particolare, le delibere della Giunta provinciale con cui vengono stabiliti criteri per l'attribuzione di vantaggi economici. La relativa base normativa è rappresentata dall'art. 2, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 (*“La Giunta provinciale, con deliberazione da pubblicarsi nell'albo online della Provincia, predetermina i criteri per la concessione di sovvenzioni, contributi,*



die Richtlinien und Modalitäten für die Gewährung von Subventionen, Beiträgen, Zuschüssen, Stipendien, Prämien, Förderungsgeldern, Beihilfen und wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art an Personen, Gesellschaften und öffentliche und private Einrichtungen, sowie die Modalitäten der Festsetzung der genannten Ausgaben und die Unterlagen, die in diesem Zusammenhang vorzulegen sind [...]").

Schließlich möchte ich noch betonen, dass die einzelnen Organisationseinheiten bei der Übermittlung ihrer Maßnahmen und Rechtsakte, die für eine Veröffentlichung im Amtsblatt bestimmt sind, die Einhaltung der geltenden Datenschutzbestimmungen sicherstellen müssen.

Es wird darum ersucht, die eigenen Mitarbeiter vom Inhalt dieses Rundschreibens in Kenntnis zu setzen.

Mit freundlichen Grüßen

Der Generalsekretär des Landes

sussidi, borse di studio, premi, incentivi ed ausili finanziari e l'attribuzione di vantaggi economici di qualunque genere a persone, società ed enti pubblici e privati, nonché le modalità di liquidazione dei medesimi e la documentazione di spesa all'uopo da presentarsi [...]").

Sottolineo, infine, che in occasione dell'inoltro degli atti e provvedimenti destinati alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale, le singole strutture organizzative sono tenute ad osservare le disposizioni vigenti in materia di tutela dei dati personali.

Si prega di portare a conoscenza dei propri collaboratori il contenuto della presente circolare.

Cordiali saluti

Il Segretario generale della Provincia

Dr. Eros Magnago

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlagen:

Regionalgesetz vom 19. Juni 2009, Nr. 2

Allegati:

legge regionale 19 giugno 2009, n. 2